



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शुक्रवार, 13 सितम्बर, 1996/ 22 भाद्रपद, 1918

हिमाचल प्रदेश सरकार

निर्वाचन विभाग

अधिसूचना

शिमला-171002, 13 सितम्बर, 1996

संख्या 3-31/96-ई. एल. एन.—भारत निर्वाचन आयोग की अधिसूचना संख्या 100/हि० प्र०-वि० स०/१/९६ (१), 100/हि० प्र०-वि० स०/१/९६ (२), 100/हि० प्र०-वि० स०/१/९६ (३), 100/हि० प्र०-वि० स०/२/९६ (१), 100/हि० प्र०-वि० स०/२/९६ (२), 100/हि० प्र०-वि० स०/२/९६ (३), दिनांक 13 सितम्बर, 1996 तात्पुरा 22 भाद्रपद, 1918 (शक्), जो क्रमशः लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 150, 30 तथा 56 के अन्तर्गत हिमाचल प्रदेश विधान सभा के उप निर्वाचनों के मम्बत्व में है, को अंग्रेजी रूपान्तर सहित इन साधारण की सूचना हेतु प्रकाशित किया जाता है।

अदेश मे,

डा० सुतानू विहूर्या,  
मुख्य निर्वाचन अधिकारी,  
हिमाचल प्रदेश।

## भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
श्रीमोक रोड़,  
नई दिल्ली-110 001.

13 सितम्बर, 1996.

तारीख

22 भाद्रपद, 1918 (एक)

## अधिसूचना

संख्या 100/हि० प्र०-वि० स०/१/९६ (१)।—यतः ८—शिमला विधान सभा निर्वाचन-क्षेत्र से हिमाचल प्रदेश विधान सभा के निर्वाचित सदस्य श्री राकेश सिंह के निर्वाचन को भारत के उच्चतम न्यायालय द्वारा अनुन्य घोषित किए जाने के परिणामस्वरूप उस राज्य की विधान सभा में एक रिक्ति हो गई है;

और यतः, निर्वाचन आयोग ने सभी अपेक्षित तथ्यों पर विचार करने और केन्द्रीय सरकार के साथ पारमंश करने के बाद, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 151 क (ख) के प्रवीन प्रमाणित किया है कि उस रिक्ति की तारीख से छह महीने के भीतर उक्त रिक्ति को भरने के लिए उप-निर्वाचन कराना सम्भव नहीं था;

और यतः, निर्वाचन आयोग ने उक्त रिक्ति को भरने के लिए अब उप-निर्वाचन कराने का निर्णय लिया है;

यतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 150 की उप-धारा (१) के उपबन्धों के अनुसरण में निर्वाचन आयोग इसके द्वारा उक्त निर्वाचन-क्षेत्र से यह अपेक्षा करता है कि वह उक्त अधिनियम और उसके अधीन बनाए गए नियमों और आदेशों के उपबन्धों के अनुसार उक्त रिक्ति को भरने के लिए एक सदस्य निर्वाचित कर दे।

आदेश से,  
घनश्याम खोहर,  
सचिव,  
भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,  
Ashoka Road,  
New Delhi-110 001.

Dated—  
the 13th September, 1996  
22 Bhadra, 1918 (Saka)

## NOTIFICATION

No. 100/HP-LA/1/96(1).—Whereas a vacancy has occurred in the Legislative Assembly of the State of Himachal Pradesh by reason of the election of Shri Rakesh Singh, a member elected to that Assembly from 8—Shimla assembly constituency, having been declared void by the Supreme Court of India;

And whereas, the Election Commission has, after taking into consideration all relevant factors and in consultation with the Central Government, certified under Section 151 A (b) of the Representation of the People Act, 1951, that it was not possible to hold the bye-election to fill the said vacancy within six months from the date of occurrence thereof;

And whereas, the Election Commission has now decided to hold a bye-election to fill the said vacancy;

Now, therefore, in pursuance of the provisions of sub-section (1) of Section 150 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby call up in the said constituency to elect a member to fill the said vacancy in accordance with the provisions of the said Act and the Rules and Orders made thereunder.

By order,

**GHANSHYAM KHOHAR,**  
*Secretary,*  
*Election Commission of India.*

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन मंदन,  
धूणोक रोड,  
नई दिल्ली-110 001.

13 मितम्बर, 1996  
तारीख  
22 भाद्रपद, 1918 (शक.)

अधिसूचना

संख्या 100/हि० प्र०-वि० म०/१/१९६ (२).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की आरा 30 के उपबन्धों के अनुमरण में, भारत निर्वाचन आयोग एतद्वारा अपनी अधिसूचना में 100/हि० प्र०-वि० म०/१/१९६ (१), दिनांक 13 मितम्बर, 1996 के अनुमरण में हिमाचल प्रदेश राज्य में 8—शिमला विधान सभा; निर्वाचन थेट्र के लिए होने वाले उपनिर्वाचन के बारे में :—

- (क) नाम निर्देशन करने के लिए अन्तिम तारीख
- (ख) नाम निर्देशनों की संवीक्षा की तारीख
- (ग) अव्याधिताएं वापस लेने की अन्तिम तारीख
- (घ) वह तारीख जिसको यदि अवश्यक हुआ तो, मादान होगा
- (ङ) वह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन पूरा कर लिया जाएगा

- 20 मितम्बर, 1996 (शुक्रवार);
- 21 मितम्बर, 1996 (शनिवार);
- 23 मितम्बर, 1996 (मंगलवार);
- 11 अक्टूबर, 1996 (शुक्रवार); तथा
- 17 अक्टूबर, 1996 (बृहस्पतिवार)

नियत करता है।

आदेश में,  
घनश्याम खोहर,  
मंचिव,  
भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,  
Ashoka Road,  
New Delhi-110 001.

*the 13th September, 1996*  
Dated—  
22 Bhadra, 1918 (Saka)

## NOTIFICATION

No. 100 HP-LA/1/96(2).—In pursuance of the provisions of section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India hereby appoints, with respect to the bye-election to be held in 8—Shimla assembly constituency in the State of Himachal Pradesh, in pursuance of its Notification No. 100/HP-LA/1/96 (1), dated the 13th September, 1996,

- (a) the 20th September, 1996 (Friday), as the last date for making nominations;
- (b) the 21st September, 1996 (Saturday), as the date for the scrutiny of nominations;
- (c) the 23rd September, 1996 (Monday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 11th October, 1996 (Friday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 17th October, 1996 (Thursday), as the date before which the election shall be completed.

By order,  
GHANSHYAM KHOHAR,  
*Secretary to the Election Commission of India.*

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
प्रशोक रोड,  
नई दिल्ली-110 001.

13 सितम्बर, 1996

तारीख

22 भाद्रपद, 1918 (शक्.)

अधिसूचना

संख्या 100/हि० प्र०-वि० स०/१/९६ (३).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 56 के अनुसरण में, भारत निर्वाचन आयोग अपनी अधिसूचना सं० 100/हि० प्र०-वि० स०/१/९६ (१), दिनांक 13 सितम्बर, 1996 के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश विधान सभा के 8—शिमला विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र में होने वाले उप-निर्वाचन के लिए 7.00 बजे पूर्वाह्न से 5.00 बजे अपराह्न तक का समय, उस समय के रूप में नियत करता है, जिसके दौरान, यदि आवश्यक हुआ, तो मतदान होगा।

आदेश से,  
घनश्याम खोहर,  
सचिव,  
भारत निर्वाचन आयोग।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,  
Ashoka Road,  
New Delhi-110 001.

*the 13th September, 1996*  
*Dated—*  
*22 Bhadra, 1918 (Saka)*

NOTIFICATION

No. 100/HP-LA/1/96(3).—In pursuance of section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission of India hereby fixes the hours from 7.00 A.M. to 5.00 P.M. as the hours during which a poll shall, if necessary, be taken for the bye-election to the Himachal Pradesh Legislative Assembly from 8—Shimla assembly constituency to be held in pursuance of its Notification No.100/HP-LA/1/96(1), dated the 13th September, 1996.

By order,

GHANSHYAM KHOHAR,  
*Secretary to the Election Commission of India.*

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
शशीक रोड,  
नई दिल्ली-110 001.

13 सितम्बर, 1996  
तारीख—  
22 भाद्रपद, 1918 (ग.क.)

अधिनियम

सं 100/हि० प्र०-वि० स०/२/९६ (१) — ३४—नूरपुर विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र से हिमाचल प्रदेश की विधान सभा के लिए निर्वाचित सदस्य, श्री सत महाजन के ल्याग पत्र देने के कारण उस विधान सभा में एक स्थान रिक्त हो गया है;

अतः, अब, लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 150 की उप-धारा (१) के उपबन्धों के अनुसरण में, निर्वाचन आयोग इसके द्वारा उक्त निर्वाचन-क्षेत्र में अपेक्षा करता है कि वह उक्त अधिनियम और उसके अधीन बनाये गए नियमों और आदेशों के उपबन्धों के अनुसार उक्त रिक्त को भरने के लिए एक सदस्य निर्वाचित कर दें।

आदेश से,  
घनश्याम खोहर,  
सचिव,  
भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,  
Ashoka Road,  
New Delhi-110 001.

*the 13th September, 1996*  
Dated—  
22 Bhadra, 1918 (Saka)

## NOTIFICATION

No. 100/HIP-LA/2/96(1).—Whereas a vacancy has occurred in the Legislative Assembly of the State of Himachal Pradesh, by reason of the resignation of Shri Sat Mahajan, a member elected to that Assembly from 34—Nurpur assembly constituency;

Now, therefore, in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section 150 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby calls upon the said constituency to elect a member to fill the said vacancy in accordance with the provisions of the said Act and of the Rules and Orders made thereunder.

By order,  
GHANSIYAM KHIOHAR,  
*Secretary to the Election Commission of India.*

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन सदन,  
आषोक रोड,

नई दिल्ली-110 001.

13 सितम्बर, 1996

तारीख—

22 भाद्रपद, 1918 (शक्.)

अधिसूचना

संख्या 100/हि० प्र०-वि० म००/२/९६ (२).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धरण 30 के उपबन्धों के अनुग्रह में निर्वाचन आयोग एवं द्वारा आनंदी अधिसूचना में 100/हि० प्र०-वि० म००/२/९६ (१), वित्ताक 13 सितम्बर, 1996 के अनुग्रह में हिमाचल प्रदेश राज्य में 34—नृपुर विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र के लिए होने वाले उप-निर्वाचन के बारे में—।

(क) नाम निर्देशन करने के लिए अनितम तारीख

20 सितम्बर, 1996 (एकवार)

(ख) नाम निर्देशन की संवीकास की तारीख

21 सितम्बर, 1996 (एनिवार)

(ग) अन्यथाएँ घायल लेने की अनियम तारीख

23 सितम्बर, 1996 (सामवार)

(घ) वह तारीख जिसको यदि आवश्यक हुआ तो, मतदान होगा

11 अक्टूबर, 1996 (प्रृथिवीर); तथा

(ङ) यह तारीख जिसके पूर्व निर्वाचन पूर्ण कर दिया जाएगा।

17 अक्टूबर, 1996 (बृहस्पतिवार)

नियन्त्रित करता है।

आदेश से,  
यन्त्रणालय खोल्हा,  
सचिव,  
भारत निर्वाचन आयोग।

ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,  
Ashoka Road,  
New Delhi-110 001.

Dated ————— the 13th September, 1996  
22 Bhadra, 1918 (Saka)

NOTIFICATION

No.100/HP-LA/2/96(2).—In pursuance of the provisions of section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby appoints, with respect of bye-election to be held in 34—Nurpur assembly constituency in the State of Himachal Pradesh, in pursuance of its Notification No.100/HP-LA/2/96/(1), dated the 13th September, 1996.

- (a) the 20th September, 1996 (Friday), as the last date for making nominations;
- (b) the 21st September, 1996 (Saturday), as the date for the scrutiny of nominations;
- (c) the 23rd September, 1996 (Monday), as the last date for the withdrawal of candidatures;
- (d) the 11th October, 1996 (Friday), as the date on which a poll shall, if necessary, be taken; and
- (e) the 17th October, 1996 (Thursday), as the date before which the election shall be completed.

By order,

GHANSIYAM KHOLLAR,  
Secretary to the Election Commission of India.

भारत निर्वाचन आयोग

निर्वाचन मंदन,  
शशोक रोड,  
नई दिल्ली-110 001.

13 मितम्बर, 1996

तारीख —————  
22 भाद्रपद, 1918 (शक्)

अधिसूचना

संख्या 100/हि० प्र०-वि० स०/२/९६ (३).—लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धरण 56 के अनुसरण में निर्वाचन आयोग अपनी अधिसूचना सं० 100/हि० प्र०-वि० स०/२/९६ (१), विनांक 13 मितम्बर, 1996 के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश विधान सभा के 34—नूरपुर विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र में हाँगे वाले उप-निर्वाचन के लिए 7.00 बजे पूर्वाहन से 5.00 बजे अंतराह्न तक का समय, उस समय के रूप में नियत करता है, जिसके दौरान, यदि आवश्यक हुआ, तो मतदान होगा।

आदेश से,  
घनश्याम खोहर,  
सचिव,  
भारत निर्वाचन आयोग।

## ELECTION COMMISSION OF INDIA

Nirvachan Sadan,  
Ashoka Road,  
New Delhi-110 001.

*Dated— the 13th September, 1996*  
*22 Bhadra, 1918 (Saka)*

## NOTIFICATION

No.100/HP-LA/2/96(3).—In pursuance of section 56 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), the Election Commission hereby fixes the hours from 7.00 A.M. to 5.00 P.M. as the hours during which a poll shall, if necessary, be taken for the bye-election to the Himachal Pradesh, Legislative Assembly for 34—Nurpur assembly constituency to be held in pursuance of its Notification No.100/HP-LA/2/95(1), dated the 13th September, 1996.

By order,

GHANSHYAM KHOHAR,  
*Secretary to the Election Commission of India.*